

СЛОВНИК БОЛГАРСКИХ ЗВУКОСИМВОЛИЧЕСКИХ СЛОВ

Приложение к монографии Колева-Златева Ж. С. «Славянская лексика звукосимволического происхождения». 2008

- бабáн* ‘рыба *Rutilus rutilus*’ 235;
ба́барка ‘недоразвитый початок кукурузы’
110
ба́бка ‘вид старинной мелкой монеты’ 153
бабо́й ‘рыба *Rutilus rutilus*’ 235;
бабу́л’ки ‘шелковичный червь’ 230
ба́бур ‘улитка’ 233
ба́бурици ‘ряженые, которые во время праздника Водици ходят по селам и смешат людей’ 202
бабурчэ ‘фасоль’ 116
бабу́шка ‘вид хвойного растения’ 105
бабушка ‘рыба *Rutilus rutilus*’ 235;
балбу́к ‘водяной пузырь’ 139
барабо́й ‘картофель’ 113
барабо́йки ‘картофель’ 113
барабо́нка ‘плод можжевельника’ 105;
‘плод шелковицы’ 118
барамбо́й ‘картофель’ 113
барбо́й ‘картофель’ 113
барбо́лки ‘маленькие комочки, которые появляются на одежде после ношения; комочки в креме’ 134
барбо́нка ‘плод шелковицы’ 118
барбо́нка ‘экскременты мелкого рогатого скота или зайца’ 147
барбошка ‘многолетнее дерево, которое цветет синими цветами и рождает маленькие сладкие шарообразные плоды’ 118
боб ‘боб *Faba*’ 116
боби́не ‘гнойные прыщи’ 138
боби́нки ‘малины’ 118
бобова́н ‘животное, подобное клещу’ 230
бобой ‘вид речной или болотной рыбы’ 235
бобой ‘раст. *Centaurea orientalis*’ 124
боболка ‘плод шелковицы’ 118
бобо́нка ‘плод шелковицы’ 118
боболкница ‘шелковица’ 118

боболяк 'растение вероника' 124
бобонка 'экскременты мелкого рогатого скота или зайца' 147
бобошка 'яснотка пятнистая' 124
бобули 'кукуруза' 109
брабиняк 'муравей' 230
брабой 'картофель' 113
брабонка 'плод шелковицы' 118
брабонка 'экскременты мелкого рогатого скота или зайца' 147
бравиняк 'муравей' 230
брамбало 'толстый, здоровенный человек' 217
брамбой 'картофель' 113
брбой 'картофель' 113
бробинѣкъ 'муравей' 230
бробинець 'муравей' 230
бробиняк 'муравей' 230
бръбой 'картофель' 113
бръмбазък, бръмбъзък 'мелкая ненужная вещь' 159
бръмбалешка 'экскременты овцы' 148
бръмбой 'картофель' 113
бръмболе 'картофель' 113
бръмбул 'водяной пузырь, образующийся вследствие бросания камня в воду' 139
бръмбуле 5 о'
брьрбонка 'плод шелковицы' 118; 'пузырек' 137; 'экскременты мелкого рогатого скота или зайца' 147
брьрбуле 'стеклянный шарик для игры' 150
брьрбушка 'экскременты мелкого скота' 147
валватá 'буйные шалости, проказы' 191
вглагóra се 'очерстветь от холода' 204
вграгóra се 'окаменеть, оцепенеть' 204
вкокétвам се 'цепенеть от влаги или холода' 206
вкокалявам се 'костенеть' 206
вкочорáдвам се 'твердеть от холода' 206
връв 'веревка' 187
връвóрецъ 'муравей' 230
втрещя́ (очи) 'пристально смотреть' 204.
втрещя́ се 'оцепенеть от холода' 206
върварик 'вереница' 187
вървария 'вереница' 187

върволица ‘вереница’ 187
върволицам се ‘ходить туда-сюда без дела’
190
върволяк ‘вереница’ 185, 187
вървя ‘идти пешком’ 187
вървя ‘нанизать’ 187
върга ‘опухоль от удара на голове или на теле’ 142; ‘шарообразный наконечник на палке’ 152
въргла ‘опухоль на голове’ 142
върголец ‘опухоль с червяком, которая появляется у исхудалой скотины’ 142
върголю ‘делаю что-либо, работаю’ 193
въргула ‘нарост на дереве’ 144
въргулат ‘овальный, шарообразный’ 103
въргулка ‘овальный камень’ 150
върдзулка ‘нарост на стволе ореха’ 144
гэга ‘длинная палка пастуха, с железным крюком на одном конце, чтобы ловить овцы’ 175
гáга ‘палка с крюком на одном конце’ 175
гагáлка ‘белая сыпь во рту у детей’ 140
гагáлка ‘голубцы’ 134
гагáлка ‘грязь под хвостом овцы в виде комьев’, *гагáлька* ‘утолщение на нитке’
134
гагáлка ‘комочек грязи под хвостом у овцы’
137
гагáль ‘крюк’ 175
гагáльки ‘голубцы’ 210
гáгры мн. ‘обед после крещения младенца’
200
гагу́лка ‘возвышенное место в поле, огороде, на лугу’ 146
гагу́лка ‘комочек неразмешанного теста’ 135
гаджю́нки ‘подснежники’ 125
га́йгу́р ‘какое-то дикое животное’ 237
га́йгур ‘слабый, хилый человек’ 218
галагáн ‘мелкая старая монета’ 153
галгуши́ка ‘дерево, которое... рождает маленькие сладкие шарообразные плоды’ 119
га́нгарица ‘большая воздушная кукуруза’
164
гаргу́лка ‘возвышенное место в поле, огороде, на лугу’ 146

гѣлѣк ‘насекомое *Oniscus asellus*, которое водится во влажных местах и гнилых деревьях, мокрица’ 231
гѣлице ‘о мелких кишасих тварях’ 231
гѣло ‘о мелких кишасих тварях’ 231
гѣлице, гѣло ‘о мелких кишасих тварях’ 190
гергелици ‘неразборчивые буквы’ 179
гингѣра се ‘идти медленно, волочиться’ 187
гиргѣца говорится укоризненно о человеке
глагорѣна ‘плод боярышника’ 120
глог ‘боярышник, *Crataegus L.*’ 119
глога ‘сучок, нарост на дереве’ 145
глогак ‘что-либо окостеневшее’ 205
глоган ‘что-либо окостеневшее’ 205
глюза ‘комочек непромешанной муки в хлебе, креме и др.’ 135
гоголица ‘палка с естественным утолщением шарообразной формы на конце’ 152
гологан ‘мелкая старая монета’ 153
грагор ‘гравий’ 150
др.-болг. *ãđĩçà* ‘ужас’ 213
др.-болг. *ãđĩçĩĩĩ* ‘страшный’ 213
грѣгѣля ‘бутылочная тыква’ 122
грѣч ‘спазм’ 205
грѣчел ‘складка’ 205
грѣчул, ‘складка’ 205
гѣгла ‘капюшон; мужская меховая шапка; куча сена’ 209
гѣгла ‘куча сена’ 208
гѣглив ‘набросанный кучками’ 209
гѣгря се ‘сжиматься от холода’ 205
гѣгѣли ‘растение и плод *Zea mays*’ 110
гѣгѣлявѣ ‘мелкий, скорчившийся, мохнатый (о плодах айвы)’ 205
гѣдѣжал ‘початок кукурузы без листьев, но с зернами’ 110__
гѣзен ‘тот, кто чувствует себя виноватым’ 204
гѣзя се ‘сжиматься от холода, от страха’ 204
гѣгрѣц ‘опухоль на теле’ 142
гѣгрѣц ‘паразитный червячок, который водится по бобовым растениям *Bruchos pisi*’ 230,

гъ̀грав ‘кудрявый’ 180
гъ̀грияца ‘долгоносик, насекомое *Bruchos
pisi* (которое ест фасоль, чечевицу, пше-
ницу)’ 230; ‘паразит, который водится в
пшенице, по бобовым растениям, *Calandria
granaria*’ 231
гъ̀гря ‘завивать (волосы)’ 180
гъ̀дел ‘щекотка’ 191
гъ̀мжел ‘скопление кишачих живых су-
ществ’ 190
гъ̀мжль ‘кишетъ’ 190
гъ̀мза ‘сорт мелкого винограда и вина’ 120
гъ̀нгал ‘водяные пузыри’ 140
гъ̀рволек ‘замерзшие комья грязи’ 136
гъ̀рволим се ‘ходить медленно, пошатыва-
ясь’ 185
гъ̀ргоня ‘сгорбившийся человек’ 217
гъ̀ргрияца ‘долгоносик, насекомое *Bruchos
pisi*’ 230
гъ̀рча се ‘корчиться’ 205
гъ̀мжль ‘кишетъ’ 190
джаджа 89–94; 160
джанго́лз ‘страшилище вроде вампира, но
не такое свирепое и кровожадное’ 214
джиджафка 160
джиджи-биджи ‘какая-либо забава; ухажива-
ние’ 243
джомпалица ‘палка, которою засовывают
под подводные скалы, чтобы выгонять
оттуда рыбу’ 181
джуджер ‘могила’ 146
джунгал ‘овца, чей ягненок закололи, умер
или исчез’ 237
джунгали ‘початки кукурузы’ 110
джунджурáк ‘мелкие вещи’ 160
джунджурíи пренебр. разг. ‘мелкие вещи,
обычно ненужные’ 160
дзándзара ‘бутылочная тыква для украше-
ния’ 122
дзедзéкам ‘дрожать от холода’ 1/6
дзédзер ‘испуг’ 1/6
дзердзé ‘сучковатая палка’ 179
дзидзина ‘опухоль вследствие удара’ 143
дзíндза ‘опухоль вследствие удара’ 143
дзиндзíкам ‘дрожать от холода’ 1/6

дзиндзи́рка ‘дрожать от холода’ 1/6
дзиндзу́лка ‘алыча’ 120
дзу́ндза ‘опухоль от удара’ 143
дзу́ндзаль ‘шишка на голове от удара’ 143
дуд ‘плод тутового дерева’ 120
дуда ‘плод тутового дерева’ 120
ду́дул ‘кукурузный початок с зернами’ 110
ду́дула ‘кудряшка’ 181
дуду́лец ‘кукурузный початок без зерен’ 110
ду́дулы ‘ягоды тутового дерева’ 120
дун’ду ‘толстый неповоротливый человек’
219
дунда укоризненно ‘толстая, плохо одетая,
неповоротливая женщина’ 219
дърдонек ‘экскременты козы или овцы’ 148
дърдо́нка обычно мн. ‘экскременты козы
или овцы’ 148
дърдънек ‘экскременты козы или овцы’ 148
дюдюлка ‘желудь’ 108
жагарь-жугърь ‘забава, веселье’ 243
жижи́бижі́ ‘десерт малеби’ 172
жю́ркълъ ‘*Gryllotalpa vulgaris*’ 231
замаму́ля ‘заворачивать; заворачивать кое
как’ 209
згъргори́л се ‘о сильно постаревшем чело-
веке’ 217
згъргори́л се ‘о сильно постаревшем чело-
веке’ 217
згъргуши́л се ‘о сильно постаревшем чело-
веке’ 217
згъргуши́л се ‘о сильно постаревшем чело-
веке’ 217
зинзи́кам ‘дрожать от холода’ 1/6
зъзна ‘дрожать от холода’ 207
избърба́рам ‘выбирать мясо из супа’ 192
избърба́рвам ‘выбирать мясо из супа’ 192
какале́шка ‘экскременты козы, овцы, зайца,
мыши и др.’ 148
какала́шка ‘початок кукурузы без зерен;
початок кукурузы с зернами’ 110; ‘стру-
чок бобовых растений с зернами или без
зерен; перец *Capsicum annuum*’ 130; ‘ог-
рызок яблока’ 162
какаля́шка ‘плод хвойного дерева’ 107;
‘чернильный орешек’ 109; ‘початок куку-

рузы без зерен; початок кукурузы с зернами' 110; 'кусочек мяса' 162
какарэшка 'экскременты овцы' 148
какўль 'крюк' 177__
какўль 'шелковичный кокон' 149
какюнка 'крокус' 126
калкаём 'лукавить' 210
калкавём 'извиваться (о реке, дороге)' 174
калькатіца 'поворот дороги' 176
каракушки 'земляные яблоки' 115
каркёл 'железное кольцо на двери с улицы; кольцо в цепи' 176,
каркалашка 'плод оливкового дерева' 120; 'экскременты козы или овцы' 148
каркалёга 'плод хвойного дерева' 106
каркаляшка 'комочек из хлеба' 137; 'экскременты козы или овцы' 148
каркауль 'водяная лягушка' 239
каркеляга 'украшение из теста на круглом домашнем хлебе' 176
кацам '(о птицах, насекомых, самолетах) сесть' 185
качам 'поднимать выше; грузить' 208
каче 'осенний или весенний крокус' 126
качиче 'подснежник' 126
качул 'вид шапки с острым верхом; капюшон' 209
качул 'пучок перьев на голове у птицы' 198
качула 'вид шапки с острым верхом; капюшон' 209
качуль 'крюк для подвешивания' 177
качун 'крокус' 126
качутка 'крокус; подснежник' 126
кекер 'с выпуклыми глазами' 203
кекерица (жаба кекерица) 'эпитет лягушки' 238
кекла 'неповоротливая женщина' 220
керкетъ-меркетъ 'елеэле' 186
керкетя 'идти с трудом' 186
керкида 'сильно очерствелый предмет' 205
кикэнча се 'кривляться, делать гримасы' 210
кика 'чуб, прядь волос' 197
кикеле 'длинная челка у мужчин' 197
кичур 'прядь волос' 197

клéкав ‘тот, у кого слабые ноги; трудно подвижный, неповоротливый; кривоногий; худой, неуверенный, невыносливый’ 220
клéкам ‘приседать на корточки; слабеть; (о животном) приседать на задние ноги; (о птице) сесть’ 183
клéцам ‘хромать’ 186
клéчо ‘который смотрит с широко открытыми глазами’ 204
клек ‘дерево *Pinus montana*’ 107
клека ‘можжевельник’ 107
клека́ ‘хромой человек’ 220
кличо́к ‘человек с большими, широко открытыми глазами’ 204
клич ‘петля в вязании’ 178
кльчлься ‘чечениться, жеманиться’ 198
кльо́кав ‘искривленный, поломанный’ 174
кльо-ка́м ‘усаживаться без приглашения’ 184
кля́кам ‘приседать на корточки; слабеть; (о животном) приседать на задние ноги; (о птице) сесть’ 183
ко́кал ‘косточка (плода)’ 156
кокал ‘кость’ 221;
кокал ‘о холодных руках, ногах’ 206
ко́кал’че ‘косточка (плода)’ 156
ко́кал’че ‘мальчишеская игра пятью камешками’ 150
кокала́н ‘человек, который стремится к выгоде’ 221
кокала́шка ‘початок кукурузы, очищенный от листьев’ 110
кокале (*змиини*) ‘сорная трава в зерновых растениях с коричневыми плодами, по размеру немного меньше гороха’ 126
ко́калив ‘твердый’ 206
ко́калче (*мазни-ко́калче*) ‘раст. *Ranunculus ficaria*; *Ranunculus repens*; *Caltha palustris*’ 126
ко́калче ‘пуговица’ 153
ко́калче ‘шиколотка; игральная кость’ 150
кокаля́р ‘человек, который стремится к выгоде’ 221
коке́лив ‘худой, хилый’ 221
ко́кэра са ‘сидеть или приседать неприлич-

но, кривляться' 184
кóкѣрица 'тощее сутулое животное' 238
кокилáv 'твердый; об упрямом твердом человеке' 206
кокилát 'с выпуклыми глазами' 203
кокилát, 'твердый; об упрямом твердом человеке' 206
коки́ли 'ходули' 182
кокиля се 'кривляться, таращить глаза' 203
кокиче 'подснежник' 126
кóкола са 'открывать широко глаза, напрягать зрение' 203
кокóла се 'открывать широко глаза' 203
коколáти (очи) 'о вытаращенных глазах' 203__
коколéц, 'петля в вязании' 177
кокольки 'голубцы' 210
кокол'ки 'голубцы' 134
кóкора (са) '(о птице) взъерошивать оперение', '(о человеке) дуться, важничать' 197
кóкора (са) 'смотреть пристально или с широко открытыми глазами' 203
кокорáда 'плод хвойного дерева' 107
кокорéк 'початок кукурузы, окутанный в листьях; початок кукурузы без зерен' 110
кокорко 'сильный, выносливый человек; щеголь франт' 220
кокоря се "'(о птице) расправлять крылья; (о человеке) дуться, важничать' 197; 'открывать широко глаза; всматриваться во что-либо пристально' 203
кокоря́га 'плод хвойного дерева' 107
кокóша се 'съезживаться' 198
кокоши́ня се '(о птице) распускать перья, ежиться от холода', '(о человеке) важничать' 198
коку́ли 'о неловких, неумелых руках' 177
кокуруж† 'дикий мак, *Rapaver rhoeas*' 127
кóкъл 'косточка (плода)' 156
кóлка 'кривая печная труба; поворот дороги' 176
кóркам се 'дуться, важничать' 198
коркулук 'чучело' 214
кóцал 'кукурузный початок без зерен' 111
кочán 'початок кукурузы с зернами или без

зерен' 111
кочане́я 'коченеть от холода' 206
ко́чур 'початок кукурузы без зерен' 111
кошлак 'молодая собака' 240
кракале́шка 'чернильный орешек' 109;
'экскременты козы или овцы' 148
кракел 'крюк' 176
кра́ча 'шагать; широко шагать' 188
креку́шка 'вид мелкой речной рыбы' 236
крокам 'шагать' 188
кръкли́ца 'долгоносик, насекомое *Bruchos pisi* (которое ест фасоль, чечевицу, пшеницу)' 231
кръкля́н 'клевер, *Trifolium*' 127
кръку́шка 'вид мелкой речной рыбы' 236
кукале́ц 'петля в вязании' 177
кукале́ц 'побег' 129
кукали́ца 'извилина, кривая линия' 175
ку́кам 'сидеть на корточках; сидеть все время дома' 184
кукаре́шка 'улитка' 233
ку́кер 'ряженые, в масках, которые во время весеннего праздника Сирница танцуют и веселят людей' 202
куке́ра са 'стоять или ходить с расставленными ногами' 198
кукере́га 'молодой человек, который занимается не порядочными делами, негодяй, бездельник' 220
ку́кла 'возвышение' 146
ку́кла 'круглый хлеб, который похож на куклу' 132
ку́кла 'переодетый человек, ряженный; обрядная маска (кукера); пугало для птиц' 202
ку́кна 'сесть на корточки; сесть на вершине чего-либо' 184
ку́кно́вам 'сесть, подогнув колени' 184
куко́лька 'котлета' 134
куко́шкь 'неразломанное ядро ореха' 155
ку́крек 'растение *Susclamen soum* и др.' 200
куку́л 'шелковичный кокон' 149
кукула́шка 'початок кукурузы без зерен' 110
ку́кулн_____и́к 'пасхальный хлеб' 132
кукулнíк 'человек низкого роста' 221

кукуль 'шелковичный кокон' 149
кукуль 'маленькое возвышение в форме конуса' 146
ку́куль, 'крюк' 177
кукульо́ти 'вид грибов' 242
ку́кура 'дурак' 220
кукура́в 'то же' 181
кукура́да 'початок кукурузы' 110
кукура́ди 'плоды одного вида соснового дерева' 107
кукура́ди 'экскременты' 148
кукура́тка 'початок кукурузы' 110
кукурéжка 'плоды одного вида соснового дерева' 107
кукурéжки 'экскременты овцы+ козы, мыши и др.' 148
кукурéнци мн. 'красные нашивки для украшения на женской одежде' 200
куку́реци 'воздушная кукуруза' 198
кукурéч 'еда из внутренностей ягненка, которыми наполнен желудок' 172
кукурéш 'еда, приготовленная из внутренности ягненка, которой наполнена прямая кишка' 172
кукурéшка 'улитка' 233
кукуру́га 'молодые листья растения' 200
кукуру́га 'неразломанное ядро ореха' 155
кукуру́жка 'намотанная пряжа для тканья' 154
кукуру́з 'кукуруза' 110
кукуру́шки 'кудри' 181
кукуру́шчица 'капустная кочерыжка' 155
кукуря́к 'раннее весеннее растение с перистыми листьями и крупными светло-зелеными цветочками, *Helleborus odorus*' 200
кукуря́к съм '(о человеке) быть бодрым, свежим' 201
ку́цам 'хромать' 185
кучéн 'репа' 115
ку́че 'маленький клин треугольной формы, вставленный в рукав, под мышку; прямоугольный клин в брюках' 162
ку́че 'приспособления в ткацком станке; педали ткацкого станка; часть ткацкого станка' 161

ку́че ‘собака’ 240
ку́челски ‘собачий’ 240
ку́чуле ‘маленькая собачка’ 240
кѣ́кел ‘шелковица’ 120; ‘раст. *Fritillaria
pontica*’ 126
кѣ́кель ‘шелковица’ 120
кѣ́клица ‘раст. *Agrostemma githago*, черные
семена этого растения; семена василька в
пшенице’ 123
кѣ́кна се ‘идти елеэле, волочиться’ 188
кѣ́къл ‘шелковица’ 120; ‘раст. *Agrostemma
githago*’ 123
кѣ́кюнка ‘крокус’ 126
кѣ́лка ‘извилины дороги, реки; уголок в ком-
нате, где находится очаг’ 176
кѣ́лка ‘нарост на дереве’ 145
кѣ́лка ‘холм’ 146
кѣ́лча се ‘ломаться, кривляться’ 198
кѣ́лчи́ца ‘пакля’ 169
кѣ́рка ‘вошь’ 231
кѣ́ркало ‘пробка, бутылка (бутылки)’ 155
кѣ́рки́шь ‘каша из кукурузной муки, раз-
бавленная водой; жидкая каша из хлеба,
бурда, пойло’ 172
кѣ́рки́ца ‘вошь’ 231
кѣ́рки́ца ‘кривая линия’ 174
кѣ́рки́ци ‘кривые крутые тропинки’ 176
кѣ́ркуш ‘земляное яблоко’ 115
кѣ́рку́шка ‘вид мелкой речной рыбы, бычок,
Gobio fluviatilis’ 236
кѣ́ркѣ́лянка ‘стеклянный шарик для игры’ 150
кѣ́цѣ́м ‘садиться на землю’ 184
др.-болг. ѣѣѣѣѣѣ ‘вид сорняка, возможно
куколь’ 123
др.-болг. ѣѣѣѣѣѣѣѣ ‘кудрявый’ 181
лангѣ́рица ‘плохая еда’, 173
лунгурдия ‘плохо приготовленная еда’ 173
лю́лѣя ‘качать’ 186
лю́лка ‘качели’ 186
ма́ма ‘обман’ 210
мамалю́га ‘комочек’ 135
мамаре́ц ‘маленькое ракообразное живот-
ное, которое водится в воде’ 234
мамаре́ць, ‘маленькие животные черного
цвета, которые в большом количестве

плавают на поверхности тихой воды, кишат и играют, *Gyrinus natator*, вертячки' 232

ма́мѐм 'звать, манить; обманывать, вводить в заблуждение' 210

маморець '*Gammarus fluviatilis*, живет в воде' 234

маму́л 'початок кукурузы с зернами; початок кукурузы без зерен' 111; 'початок кукурузы' 209

мамуле́ц 'моль' 232

маму́лче 'шелковичный кокон' 149; 209

маму́ль 'шелковичный кокон' 149, 209

маму́лька 'что-либо свернутое без порядка; накатанная кое-как пряжа' 209

маму́лке 'человек маленького роста' 222

маму́лке 'что-либо, окутанное в одежде' 209

маму́льки 'маленькая неровность в пряже в виде комочка; комочки муки в воде' 135

маму́на 'замаскированная фигура, маска' 202

маму́нка 'кукла' 202

ма́мя 'обманывать, заблуждать; манить животных; изменять, нарушая слово и клятву' 210

марма́рьк 'название какой-либо части прибора' 160

мермеру́да 'насекомое *Cerambyx*' 232

мла́молец 'насекомое, которое водится в муке' 232

мо́мар '*Gyrinus natator*' 232

мо́марец '*Gyrinus natator*' 232

мо́марица '*Gyrinus natator*' 232

мо́марка, '*Gyrinus natator*' 232

моморо́зь 'кукуруза, початок кукурузы' 111

мо́рмулец 'маленькое насекомое' 232__

мо́рмулец 'ребенок в животе у матери' 157

мо́рмулче 'ребенок в животе у матери' 157

мравѣ́льникъ 'муравейник' 232

мраву́нице 'муравейник' 232

мравáльник 'муравейник' 232

мраві́льник 'муравейник' 232

мраву́лѣкь 'муравейник; о мелких животных: что-то в большом количестве, ки-

шащее' 191
мравуль 'о чем-нибудь похожем на муравейник, которое движется, шевелится' 191
мраву́льник 'муравейник' 232
мра́мор 'маленькие животные черного цвета, которые в большом количестве плавают на поверхности тихой воды, кишат и играют' 234
мра́морец 'то же; *Gammarus fluviatilis*' 234
мра́морець '*Gammarus fluviatilis*' 234
мра́морци 'головастики' 234
мрмолец 'маленький рак' 234
мръмо́р 'маленький коричневый рачок, который встречается в холодных родниках' 234
мръмо́рец 'водное насекомое' 232
мръмо́рец 'головастик' 234
мумара́ 'холм с белой почвой' 146
мумарье́ц 'маленький рачок, который живет в холодных родниках' 234
муми́нок 'виноград' 121
муми́ца 'вид яблок' 121
муму́л 'початок кукурузы' 111
муму́ль 'шелковичный кокон' 149
му́мурузь 'кукуруза' 111
муру́з 'кукуруза' 111
мушморо́к 'человек на вид скромный и замкнутый, который всюду суется; шустрый ребенок' 222
мъма́рец 'маленький рачок, который живет в холодных родниках, один из видов *Gammarus sp.*' 234
мъмо́рець 'маленький рачок, который живет в холодных родниках, *Gyginus natator*' 234
мъ́мрець 'маленький рачок, который живет в холодных родниках, *Gyginus natator*' 234
мъму́л 'початок кукурузы' 111
мърмаду́лька 'мышка, сделанная из тряпок' 166
мърма́ля 'каша из кукурузной муки' 173
мърмор 'худой ребенок' 222
мърморье́ц 'насекомое *Gyginus natator*' 232
мърмо́рци 'головастики' 234
мърмо́рче 'худой ребенок' 222
нагу́гря 'сминать' 205

нагу́грям, 'сминать' 205
нагургу́швам се 'сжиматься от холода' 205
накачу́лвам се '(о людях) толпится, вставая
плотно друг к другу' 208
накоко́шва са '(об одежде) надуваться от
ветра' 196
накъкрювам 'накручивать' 181
нюню́ 'что-то совсем маленькое, крохот-
ное' 156;
ню́няв 'медлительный человек, у которого
все валится из рук' 223
опърпам 'оборвать, превратить что-либо в
лохмотья' 167
очочо́рвам се 'прояснять взгляд' 204
пéмперуга 'бабочка' 207
пéнпур 'пузырь' 140
пéперуга 'бабочка' 207
пéплек 'аист' 240
пампу́рь 'ряженный, который ходит по до-
мам во время Масленицы' 202
папаронка 'дикий мак, *Papaver rhoeas*' 127
па́пер 'немного шерсти; останки чего-либо'
156
па́плек 'аист' 240
папоруна 'дикий мак, *Papaver rhoeas*' 127
папу́нѣкъ 'лягушка *Bombinator igneus*' 240
папу́нѣкъ 'птица *Урира еrops*' 240
папу́нецъ 'нераскрывшаяся коробочка
хлопка' 129
папу́нка, пъпу́нкъ 'маленький стручок горь-
кого перца' 129
папура́къ название для рака 238
папу́ре 'маленькое зерно фасоли' 117
папу́рь 'кукуруза' 112
парпала́к 'тряпки' 167
парпари́кам 'работать понемногу, трудить-
ся' 195
партáл 'тряпка' 167
парца́л, 'тряпка' 167
пенпéре 'дрожать' 207
пенперé 'дрожащие украшения' 207
пеперуга 'дикий мак, *Papaver rhoeas*' 127
пеперу́да 'бабочка' 207
перпелі́чка, 'старая монета' 153
перпері́ца 'старая монета' 153

пипкам се ‘медлить при работе’ 194
пипо́ля ‘работать медленно; трогать что-либо грубыми движениями’ 194
пипро́тя ‘трогать то, что не позволено’ 194__
подкукуру́жва се ‘(о корочке чего-нибудь, например, раны), которая набухает и скоро упадет’ 196
др.-болг ꙗ̆ѣѣѣѣ
©òè ‘опуститься на колени, преклонить колени’ 183.
попу́нец ‘почка цветка’ 129
по́пунь ‘гладкий округлый речной камень, которым заглаживают новый очаг’ 150
по́пунь ‘пузырь в воде’ 140
поскрека́вам ‘подстрекать’ 192
пр%опе́ричка ‘волчок’ 189
пр%опелѣ́шка ‘волчок’ 189
пр%оперу́га ‘бабочка’ 207
пр%оперу́да ‘бабочка’ 207
пр%оперу́шка ‘бабочка’ 207
приколашь ‘рак, Cancer uicolai’ 240
прпурник ‘человек маленького роста’ 223
прькола́шь ‘рак, Cancer uicolai’ 240
пумпал ‘волчок’ 189
пумпал ‘могила из песка в овраге’ 147
пумпал ‘очень молчаливый человек’ 223
пумпал ‘толстый короткий обрубок дерева’ 163
пумпалица ‘большой камень’ 165
пумпулица ‘толстая палка’ 163
пунавецъ ‘птица *Upupa epops*’ 240
пу́навица ‘гриб *Lycoperdon bovista*’ 243
пунавка раст. *Anthemis*’ 127
пу́палка ‘раст. *Oenothera biennis*’ 127
пу́пка ‘хлеб круглой формы’ 133
пу́плѣк ‘дикий мак, *Rapaver rhoeas*’ 127
пу́пляк ‘волчок’ 189
пу́пляк ‘человек маленького роста’ 223
пу́пник ‘чучело на виноградной лозе’ 202
пу́полец ‘шарообразный предмет’ 104
пу́пулѣ ‘комочек из теста, который делается на масленицу’ 133
пу́пула ‘останки шерсти съеденной волками скотины’ 169
пу́пулига ‘вид белого винограда’ 121

пупу́ля ‘шарик’ 104
пупу́ль ‘торчащие перья на голове у птицы’
199
пупунець ‘птица Урира ерорс’ 240
пупуница ‘гладкий округлый речной камень,
которым заглаживают новый очаг’ 150
пупу́рка ‘почка’ 129; ‘прыщ’ 140
пънджор ‘испражнение лошади’ 169
пъпару́шка ‘бабочка’ 207
пъпка ‘маленькая неровность в пряже в
виде комочка’ 136; ‘маленькое шарооб-
разное утолщение в верхнем конце вере-
тена’ 152
пъплеш ‘мелкая работа, подходящая для
детей’ 194
пъплъъм ‘медлить при выполнении мелкой
работы’ 194
пъпляк ‘толпа, сутолока’ 191
пъпляк ‘толпа’ 209
пъпр’ъ ‘делать что-либо руками медленно,
не видя хорошо’ 194
пъпра́к ‘часть колеса старой машины’ 161
пъприка ‘железка четырехугольной формы,
которая крутит верхний камень жернова’
161
пъпри́ца ‘какая-то часть молота каменщи-
ков; ручка ручной мельницы’ 161
пъпу́р ‘человек с неуравновешенным ха-
рактером’ 223
пъпу́рек ‘вид крупной шарообразной фасо-
ли’ 117
пъпурли́ги ‘мелкие вещи’ 160
пъплю́га ‘палка’ 182
пъпъри́к ‘большой холод’ 207
пъргелам се ‘валяться (в пыли)’ 189
пъркля́к ‘ручной багаж’ 167
пърко́лаж ‘рак’ 240
пърпалéнка ‘большая вошь’ 232
пърпан ‘оборванный’ 167
пърпелéш ‘волчок с острым концом для
вращения’ 189
пърпелéшкам се ‘(о детях) валяться (в пес-
ке)’ 189
пърпелам се ‘валяться (в пыли, в песке, на
земле)’ 189

пъртáл ‘кусок разорванной одежды’ 167
пъртеля́шка ‘вертячка’ 189
пъртля́к ‘ручной багаж’ 167
пърлѣ́къ ‘дикий мак, *Paraver rhoeas*’ 127
пърлѣ́жь ‘большое количество маленьких животных’ 231
пърлѣ́чь ‘большое количество маленьких животных’ 231
пърлль ‘о букашках: ползать; идти медленно, потихоньку; волочиться’ 188
пърлль ‘о мелких тварях, когда их много: кишеть, гомозиться’ 191
разг. *търря* ‘волочить’ 188
разкекѣ́ря се ‘расставить ноги; лечь на землю с расставленными руками и ногами’ 198
разкекѣ́ря се ‘расставить ноги’ 238
смаму́ля ‘помять, завернуть кое-как’ 209
спърпóтя ‘приготовить что-либо на скорую руку, небрежно’ 195
съсел ‘суслик, крыса’ 240
тантурест ‘большой, несоразмерный, громоздкий (о человеке, о вещи)’ 165
тинтири-минтири ‘(иронически) о разных видах деятельности’ 243
тѣтурник ‘ленивый, неловкий человек’ 223
трепера ‘дрожать’ 207
трѣт%ой ‘пчела, немного больших размеров, чем остальные, которая не дает мед, а только кушает’ 240
трѣтл’ѣс ‘о человеке с толстой задницей’ 224
трѣтоль ‘пчела, немного больших размеров, чем остальные, которая не дает мед, а только кушает’ 240
трѣть ‘пчела, немного больших размеров, чем остальные, которая не дает мед, а только кушает’ 240
трѣнт%ой ‘пчела, немного больших размеров, чем остальные, которая не дает мед, а только кушает’ 240
трѣнторь ‘пчела, немного больших размеров, чем остальные, которая не дает мед, а только кушает’ 240
туртумáн’ ък ‘полный человек (обычно о

ребенке)ʼ 223
*тънтур*ʼ *ес* ‘о полном человеке’ 223
тънтуркам ‘волочить, медленно _____ тянуть’
 188, 195
тънтуркам ‘качать’ 186
търкалям ‘катить, вращать, валять’ 189
*тътрүз*ʼ *ь* (сь) ‘волочиться на заднице; во-
 лочить по земле’ 195
тътрузя (*се*) ‘волочиться по заднице; во-
 лочить по земле что-либо’ 188
фуфуль ‘торчащие перья на голове у пти-
 цы’ 199
фърфьлак ‘волчок в детской игре’ 189
фърфьрь ‘вспыльчивый человек’ 224
хърхьлу ‘старый человек’ 224
хóхал ‘оборванец’ 224
хúхор ‘пустое место между отделившейся
 штукатуркой и стеной’ 147
хъхур ‘старый человек’ 224
цáцарка ‘вид мелкой бутылочной тыквы;
 мелкая тыква’ 122
цáцарка ‘полный ребенок маленького рос-
 та’ 225
цínцáр ‘скупой человек’ 225
цинцáрин ‘скупой человек’ 225
цинцáрчэ ‘сорт декоративной бутылочной
 тыквы’ 122
цинцирикам ‘дрожать от холода’ 207
цírкъ ‘маленький гнойный прыщ’ 140
цицáрка ‘мелкий, очень ароматный плод
 дыни’ 122
цицúна ‘прыщ, который появляется на дес-
 нах’ 140; ‘желвак на голове вследствие
 удара’ 144; ‘нарост на растении’ 145
цицúнъ ‘большая гнойная опухоль’ 144
цóць ‘о полной, неповоротливой женщине’
 225
цúца ‘дурак, болван’ 224
цъкли ‘очки; глаза’ 204
цъкля се ‘таращить глаза’ 204,
цънциър ‘жадина’ 225
чéкор ‘часть отрубленной ветки, оставшая _____ -
 ся на дереве’ 180
 др.-болг. ÷àèàú ‘ждать’ 184 др.-болг.
чánчим се ‘кривляться’ 211

чарчалуша 'раст. *Lycium barbarum*' 121
др.-болг. ÷âèàú 'ждать' 184
чекор 'нарост на дереве; сук' 145
чекор 'шаг' 188
чекорáт 'ветвистый; сучковатый' 180
чекорль 'шагать' 188
чекорлься 'разводить ноги, корячиться' 198
чечэря се 'таращить глаза' 204
чёрка 'гнильный нарыв' 140
чичка́ 'маленькая ножка плода' 156
чичка́ 'плод орешника' 109
чичок 'репей' 128
чокън 'початок кукурузы' 111
чочи ласковое обращение к маленькому ребенку, любимому животному 158
чу́ка 'большое вздутие на теле от удара' 143
чу́чкам 'садиться' 184
чу́чкъ 'возвышение' 146
чучу́л 'ненужное украшение' 160
чучу́л 'торчащие волосы, перья и пр. на голове' 198
чучул'áн 'возвышение' 146
чу́чула 'опухоль на голове' 144
чу́чула 'пугало; смешно одетый человек' 202
чъка́лкъ 'вид летней сливы' 120
чю́ка 'каменистая вершина' 146
чюка́ра 'каменистая вершина' 146
чю́кла, 'каменистая вершина' 146
чюшю́лка 'стручок бобовых растений' 131
шашавим се 'скитаться без дела' 186
шешэ́ря се 'дуться' 200; 'таращить глаза' 204
ши́калка 'плод хвойного растения' 107; 'сосновая шишка' 107; 'чернильный орешек' 109; 'початок кукурузы с зернами' 112; 'маленькое овальное полое образование на стебле дуба или другого дерева' 145; 'экскременты овцы или козы; экскременты мыши' 148
шикалкава 'лукавить' 210
ши́келец 'выселенец' 187
ши́кла 'сосновая шишка' 107; 'желудь; чернильный орешек' 109; 'початок кукурузы с листьями; початок кукурузы с зернами' 112; 'шиповник' 121; 'семя шишки хвойного дерева...' 123

шикълкайъ 'скитаться с места на место' 186
шикълкъ 'маленький шустрый ребенок' 225
шикълкъ 'нарост на дереве в виде шишки'
145
шикълкъ 'отек на теле' 144
шиши́рес 'о полном человеке или крупном предмете' 225
шиши́рка 'плод хвойного растения' 108
шиши́рка 'стручок бобовых растений' 131
шиши́рка 'раскрывшаяся чашечка хлопка' 020
ши́шка 'шарик' 104; 'плод хвойного растения' 108
ши́шкаф 'толстый' 225
ил†шка 'стручок бобовых растений' 131
штóрка 'мчаться изо всех сил к лесу (о крупной рогатой скотине, укушенной слепнем)' 191
штóрка 'мчаться изо всех сил к лесу (о крупной рогатой скотине, укушенной слепнем)' 242
штóркаль 'аист' 241
штрéкам 'дразнить' 191, 242
штрéкель 'аист; слепень' 241
штрéкла 'о хромой женщине' 225
штрéкл 'аист; слепень' 241
штрóка 'тощий человек или животное' 221
штрóка 'тощий человек или животное' 225
штрóкаф 'худой' 225
штрóкла 'тощий человек или животное' 221
штрóкол 'аист' 241
штрóкол 'аист' 241
штръклéа 'бегать быстро с перепугу' 191, 242
штръклица 'насекомое, которое кусает крупный рогатый скот, и он начинает быстро бегать, взбесившись' 191
штръклъ 'вид саней с высокими боковыми частями' 176
штърк'ъл 'беготня взбешенного животного, укушенного каким-либо насекомым' 191, 242
штъркл'аф 'высокий и долгоногий (о мужчине)' 225
шуши ласковое обращение к любимому существу 158

шу́шка ‘количество, которое можно взять пальцами; что-то совсем маленькое, крохотное’ 156
шу́шкам съ ‘медленно делать что-либо бессмысленное, бесцельное’ 195
шу́шл’ак ‘мусор’ 170
шушл’оп ‘остатки сорняка и других ненужных вещей после очищений пшеницы, мусор’ 170
шу́шн’ам ‘работать постоянно’ 195
шу́шнем ‘делать что-либо’ 195
шушонче ласковое обращение к любимому существу 158
шушу́лкь ‘оболочка бобовых семян’ 170
шушу́лкь ‘перец’ 131
шушу́лкь ‘сосулька на крыше’ 131
шушу́лкь ‘шишка соснового дерева’ 108
шушулче ласковое обращение к любимому существу 158
щърк’лест ‘долговязый, длинноногий (как аист)’ 225
щъркел ‘аист’ 241
щъркиль ‘аист’ 241
щъркокрак ‘с длинными ногами’ 241
щърконог ‘с длинными ногами’ 241
щъркъ ‘аист’ 241